



# SOUTH COAST AIR QUALITY MANAGEMENT DISTRICT

## COMUNICADO DE PRENSA

[www.aqmd.gov](http://www.aqmd.gov)

@SouthCoastAQMD    

**PARA PUBLICACIÓN INMEDIATA:** 18 de junio de 2026

**CONTACTO DE PRENSA:**

Nahal Mogharabi, (909) 396-3773, Móvil: (909) 837-2431

Connie Villanueva, (909) 396-2409, Móvil: (909) 215-5601

[press@aqmd.gov](mailto:press@aqmd.gov)

### **South Coast AQMD emite infracciones a tres empresas tras vertido de petróleo en el este de Los Ángeles**

**DIAMOND BAR** – El South Coast Air Quality Management District (South Coast AQMD) ha emitido tres Avisos de Infracción (NOVs) a Arcadian Infracom, HP Communications y Camarillo Drilling por olores que afectan a comunidades cercanas tras el vertido de petróleo en el este de Los Ángeles.

El 22 de mayo, un oleoducto subterráneo de transferencia de crudo de 16 pulgadas en la intersección de las avenidas E. Cesar Chavez y Eastern en el este de Los Ángeles resultó dañado durante las operaciones de excavación para la instalación de una línea de fibra óptica. Esto resultó en el vertido de unos 25,000 galones de petróleo crudo, que entraron en los desagües pluviales que conducen al Río de Los Ángeles.

Ese día South Coast AQMD recibió y respondió a tres quejas públicas que reportaban fuertes olores a petróleo, incluyendo una del instituto Esteban E. Torres. Los inspectores de South Coast AQMD confirmaron la presencia de olores en la escuela y los rastrearon hasta el lugar del vertido de petróleo. En total, la agencia recibió siete quejas esa semana mientras se realizaban trabajos de reparación y limpieza.

Como resultado de la investigación, South Coast AQMD emitió un NOV a cada una de las siguientes empresas por molestias públicas:

- **Camarillo Drilling**, 31174 Water Ave., Nuevo, CA 92567  
Contratista de ingeniería y construcción que realizaba operaciones de excavación.
- **Arcadian Infracom**, 101 S Hanley Rd., Suite 550, Clayton, MO 63105  
Compañía de administración de proyectos supervisando el trabajo de instalación de fibra óptica.
- **HP Communications**, 13341 Temescal Canyon Rd., Corona, CA 92883

Contratista para comunicaciones de construcción responsable de instalar las líneas de fibra óptica.

La Regla 402 de South Coast AQMD y la Sección 41700 del Código de Salud y Seguridad de California prohíben las emisiones que causen lesiones, molestias o molestias a un número considerable de personas o al público.

Los NOV's pueden resultar en sanciones civiles. En algunos casos, las instalaciones pueden tomar acciones voluntarias para reducir las emisiones o, de otro modo, prevenir futuras infracciones. Si no se llega a un acuerdo, se puede presentar una demanda civil ante el tribunal superior.

Esta sigue siendo una investigación en curso.

South Coast AQMD responde a todas las quejas sobre la calidad del aire. El público puede informar sobre olores, polvo, humo u otras preocupaciones sobre la calidad del aire mediante:

- Llamando al 1-800-CUT-SMOG (288-7664)
- Presentando una denuncia a través del [portal de quejas en línea](#) en [www.aqmd.gov](http://www.aqmd.gov)
- Utilizando la [aplicación móvil South Coast AQMD](#)

South Coast AQMD es la agencia reguladora responsable de mejorar la calidad del aire en grandes áreas de los condados de Los Ángeles, Orange, Riverside y San Bernardino, incluido el Valle de Coachella. Para noticias, alertas de calidad del aire, actualizaciones de eventos y más, visítanos en [www.aqmd.gov](http://www.aqmd.gov), descarga nuestra galardonada [app](#) o síguenos en [Facebook](#), [X](#) (antes conocido como Twitter) e [Instagram](#).

###